

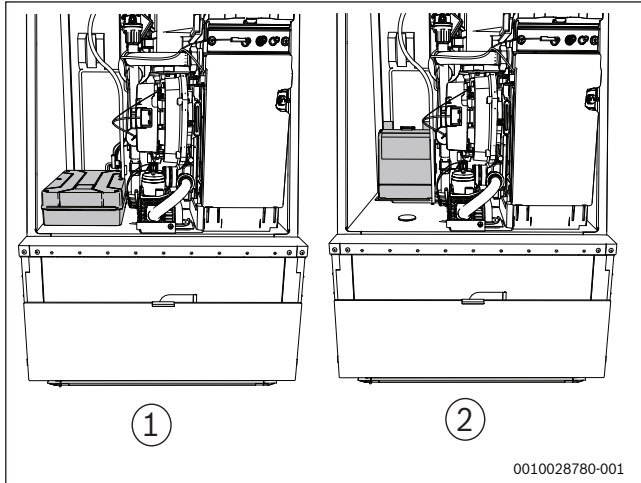


Bild 1 Modulbox

- [1] Montageanleitung in diesem Dokument beachten.
- [2] Informationen in der Installations- und Wartungsanleitung beachten.

1 Funktionsmodul anschließen

Die folgenden Funktionsmodule können in Kombination mit der Modulbox angeschlossen werden:

- MM100
- EM100
- SM100



Für weitere Informationen über andere einsetzbare Regler und Module an den Hersteller wenden.
Die Adressangaben befinden sich auf der Rückseite dieses Dokuments.

- Zur Montage und Kombinierbarkeit der Funktionsmodule die entsprechenden Installationsanleitungen der Funktionsmodule beachten.
- Anleitung des jeweiligen Produktes beachten.

1.1 Funktionsmodul montieren

- Schrauben entfernen.
- Deckel abnehmen.

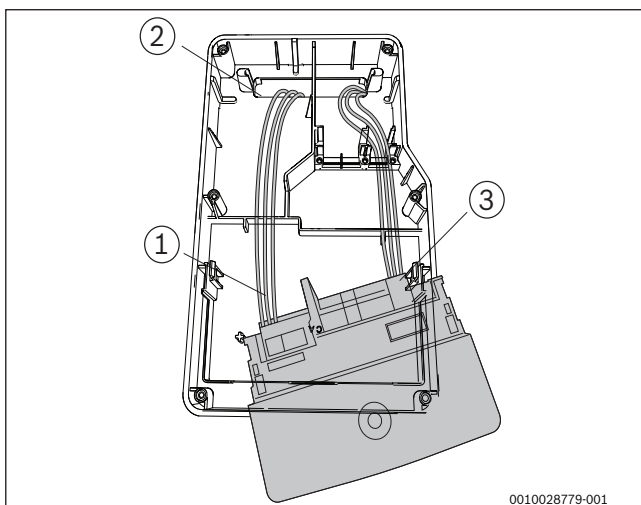


Bild 2 Funktionsmodul anschließen

- [1] Anschlusskabel EMS-BUS
- [2] Öffnung für Anschluss- und Netzkabel
- [3] Netzkabel

- Anschlusskabel EMS-BUS und Netzkabel durch die Öffnung führen [2].
- Anschlusskabel [1] an die orange Anschlussklemme ? BUS anschließen und zum ersten Funktionsmodul führen.
- (Netzmodul) Stecker des Netzanschlusses [3] in das Funktionsmodul stecken = .

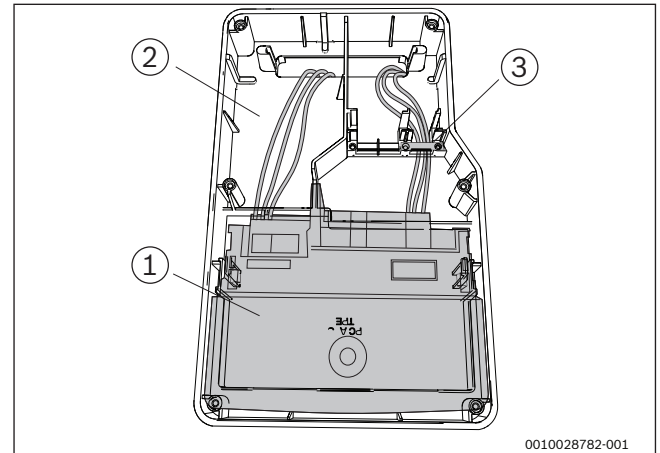


Bild 3 Funktionsmodul in Modulbox einbauen

- [1] Funktionsmodul
- [2] Modulbox
- [3] Kabelaussicherung

- Funktionsmodul [1] in Modulbox [2] stecken.
- Kabelaussicherung [3] anbringen.

1.2 Anschluss mehrerer Funktionsmodule

- EMS-Busanschluss des ersten Moduls für das zweite Modul verwenden. Hierzu das mit dem Modul mitgelieferte Kabel verwenden (→ Bild 4, [4]).
- 230 V_{AC} Netzkabelanschluss des ersten Moduls für das zweite Modul verwenden. Hierzu das mit dem Modul mitgelieferte Kabel verwenden.



Der EMS-Busanschluss kann entweder mit „RC“, „BUS“ oder „EMS“ gekennzeichnet sein.

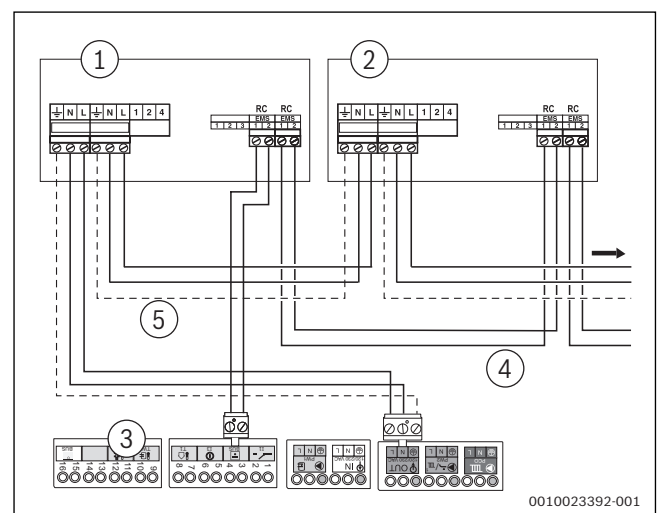
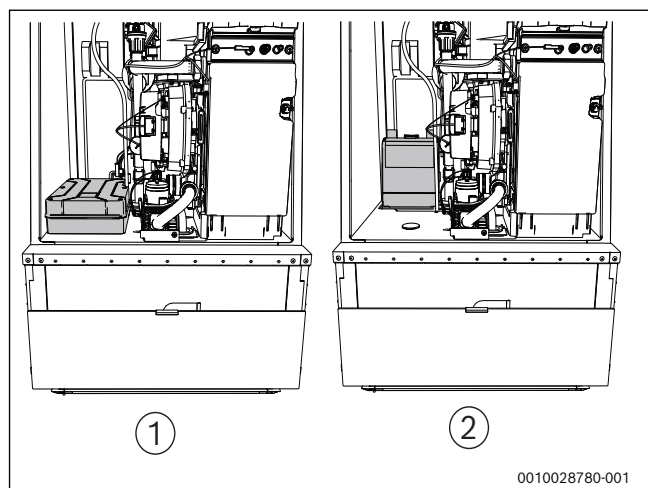


Bild 4 Anschluss mehrerer Funktionsmodule

- [1] Funktionsmodul 1
- [2] Funktionsmodul 2
- [3] Anschlussklemmen Logamax plus GB192i
- [4] Anschlusskabel EMS-BUS zum folgenden Funktionsmodul
- [5] Netzkabel zum folgenden Funktionsmodul



Afb. 1 Type modulebox

- [1] Houd de montage instructies van dit document aan.
- [2] Houd de montage instructies van het installatiehandboek aan.

1 Aansluiten functiemodules

De volgende functiemodules kunnen in combinatie met de modulebox worden aangesloten:

- MM100
- EM100
- SM100

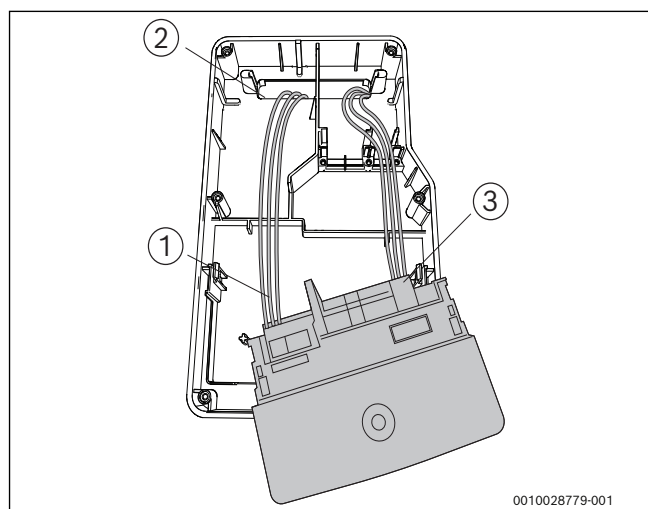


Neem voor informatie over andere te gebruiken regelaars en modules contact op met de fabrikant. Voor adresgegevens zie de achterzijde van dit document.

- ▶ Houd voor de montage en de combineerbaarheid van de functiemodules de bijbehorende instructies van de functiemodules aan.
- ▶ Houd de instructie van het betreffende product aan.

1.1 Functiemodule monteren

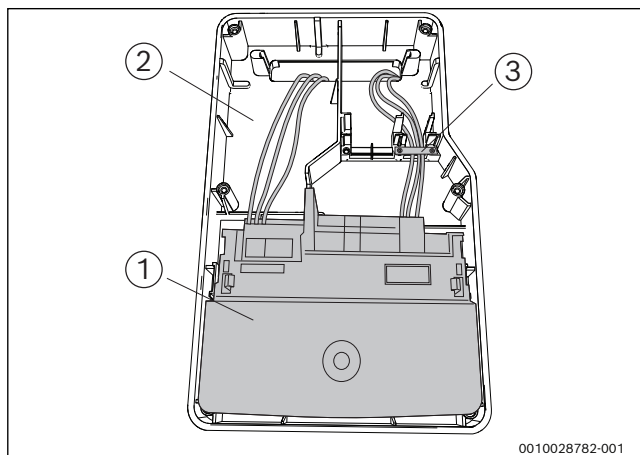
- ▶ Schroeven verwijderen.
- ▶ Deksel afnemen.



Afb. 2 Functiemodule aansluiten

- [1] aansluitkabel EMS-BUS
- [2] opening voor aansluitkabel en netkabel
- [3] netkabel

- ▶ Voer het aansluitkabel EMS-BUS en de netaansluitstekker door de opening [2].
- ▶ Sluit de aansluitkabel [1] op de oranje aansluitklem **BUS** aan en leid deze door naar de functiemodule.
- ▶ Steek de (Netmodule)-stekker van de netspanningsaansluiting [3] in de functiemodule $230V \frac{\text{~}}{\text{~}} \text{OUT}$.



Afb. 3 Functiemodule in Modulebox monteren

- [1] functiemodule
- [2] modulebox
- [3] trekontlasting

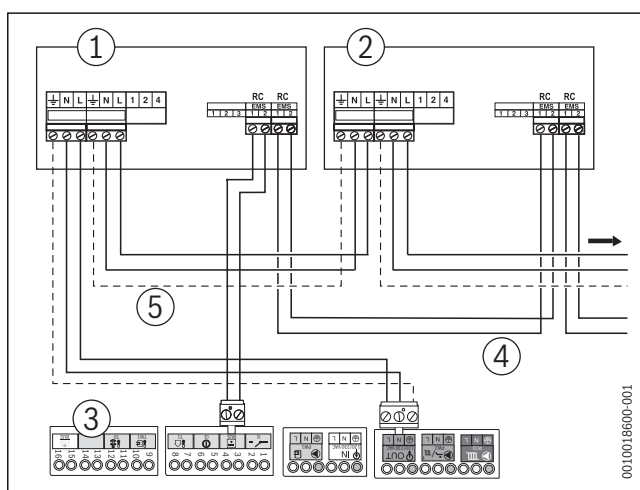
- ▶ Functiemodule [1] in de modulebox [2] steken.
- ▶ Breng een trekontlasting [3] op de kabels aan.

1.2 Aansluiten meerdere functiemodules

- ▶ Gebruik de EMS-BUS-aansluiting van de eerste module voor de tweede module. Gebruik hiervoor de met de module meegeleverde kabel (→ afb. 4, [4]).
- ▶ Gebruik de $230V_{AC}$ netkabelaansluiting van de eerste module voor de tweede module. Gebruik hiervoor de met de module meegeleverde kabel (→ afb., [2]).



De EMS-BUS-aansluiting kan met "RC", BUS of "EMS" zijn gemarkeerd.



Afb. 4 Aansluiting van meerdere functiemodules

- [1] functiemodule 1
- [2] functiemodule 2
- [3] aansluitklemmen cv-toestel
- [4] aansluitkabel EMS-BUS naar volgende functiemodule
- [5] netkabel naar volgende functiemodule

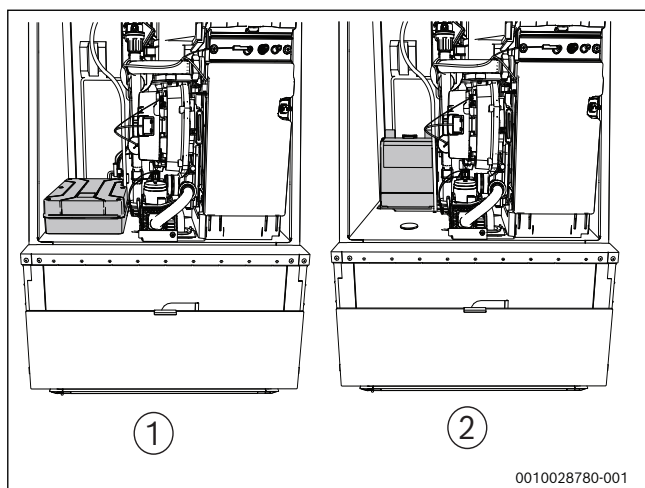


Fig. 1 Boîtier du module

- [1] Respecter la notice d'installation dans cette documentation.
- [2] Respecter les informations complémentaires de la notice d'installation et d'entretien.

1 Raccorder le module de fonction

Les modules de fonction suivants peuvent être raccordés en combinaison avec le boîtier du module :

- MM100
- EM100
- SM100



Pour obtenir des informations complémentaires concernant d'autres appareils de régulation et modules utilisables, s'adresser au fabricant. L'adresse correspondante figure en dernière page de ce document.

- Pour le montage et la compatibilité des modules de fonction, tenir compte des notices d'installation des modules de fonction concernés.
- Respecter la notice du produit correspondant.

1.1 Montage du module de fonction

- Retirer les vis.
- Retirer le couvercle.

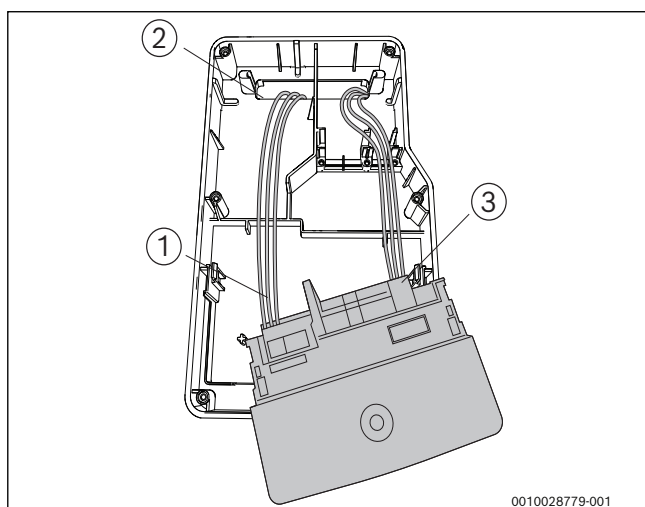


Fig. 2 Raccorder le module de fonction

- [1] Câble de raccordement EMS-BUS
- [2] Ouverture pour câbles de raccordement et de réseau
- [3] Câble de réseau

- Faire passer le câble de raccordement EMS-BUS et le câble de réseau à travers l'ouverture [2].
- Raccorder le câble de raccordement [1] à la borne de raccordement orange BUS et l'amener vers le premier module de fonction.
- Insérer le connecteur (module de réseau) du raccordement au réseau électrique [3] dans le module de fonction. $230V_{OUT}$

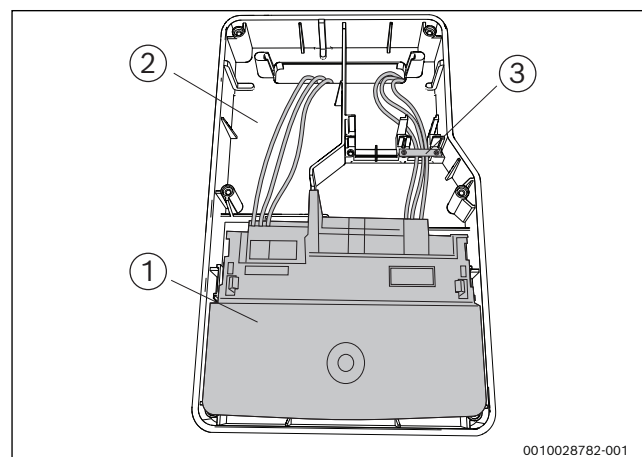


Fig. 3 Montage du module de fonction dans le boîtier du module

- [1] Module de fonction
- [2] Boîtier du module
- [3] Attache de câbles

- Insérer le module de fonction [1] dans le boîtier du module [2].
- Mettre en place l'attache de câbles [3].

1.2 Raccordement de plusieurs modules de fonction

- Utiliser le raccord bus EMS du premier module pour le second module. Pour cela, utiliser le câble joint au module (→ fig. 4, [4]).
- Utiliser pour le second module le raccord du câble secteur 230 V_{CA} du premier module. Pour cela, utiliser le câble joint au module.



Le raccord bus EMS peut être marqué avec la désignation «RC», «BUS» ou «EMS».

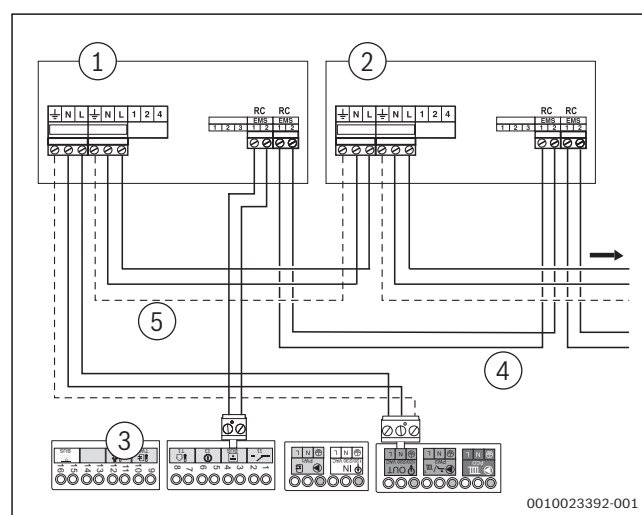


Fig. 4 Raccordement de plusieurs modules de fonction

- [1] Module de fonction 1
- [2] Module de fonction 2
- [3] Bornes de raccordement Logamax plus GB192i
- [4] Câble de raccordement EMS-BUS pour le module de fonction suivant
- [5] Câble secteur pour le module de fonction suivant

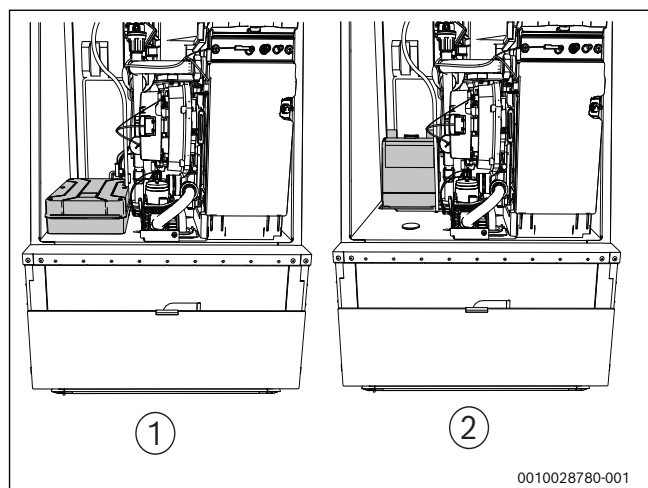


Fig. 1 Box modulo

- [1] Attenersi alle istruzioni di installazione contenute nel presente manuale a corredo.
- [2] Osservare le informazioni contenute nelle istruzioni di installazione e manutenzione.

2 Collegamento del modulo funzione

I seguenti moduli funzione possono essere collegati in combinazione con il box modulo:

- MM100
- EM100
- SM100



Per maggiori informazioni sugli altri termoregolatori e moduli utilizzabili, rivolgersi al produttore.
Gli indirizzi sono riportati nell'ultima pagina di copertina di questo documento.

- Per il montaggio e la possibilità di abbinamento dei moduli funzione, attenersi alle relative istruzioni di installazione.
- Attenersi alle istruzioni del prodotto interessato.

2.1 Montaggio del modulo funzione

- Rimuovere le viti.
- Rimuovere il coperchio.

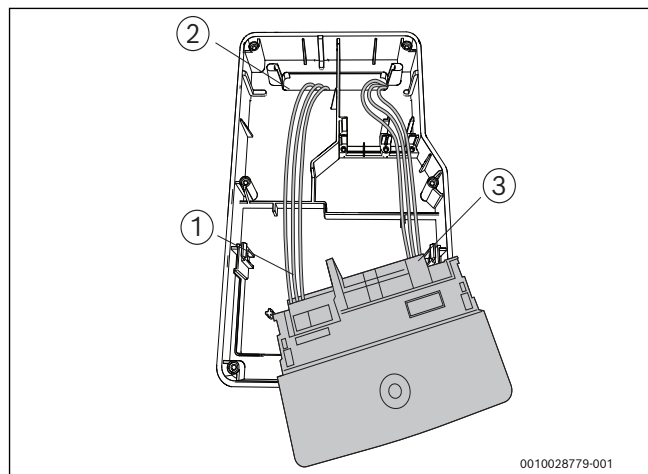


Fig. 2 Collegamento del modulo funzione

- [1] Cavo di collegamento EMS-BUS
- [2] Apertura per cavo di collegamento e cavo di rete
- [3] Cavo di rete

- Introdurre il cavo di collegamento EMS-BUS e il cavo di rete nell'apertura [2].
- Collegare il cavo di collegamento [1] al morsetto arancione BUS e posarlo fino al primo modulo funzione.
- Inserire la spina (modulo di rete) di collegamento alla rete di alimentazione elettrica [3] nel modulo funzione $230V \begin{smallmatrix} \text{IN} \\ \text{OUT} \end{smallmatrix}$.

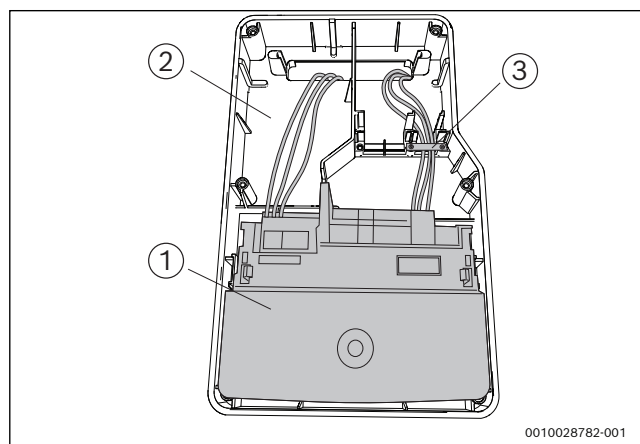


Fig. 3 Montaggio del modulo funzione nel box modulo

- [1] Modulo funzione
- [2] Box modulo
- [3] Fermacavo

- Innestare il modulo funzione [1] nel box modulo [2].
- Applicare il fermacavo [3].

2.2 Collegamento di più moduli funzione

- Collegare il secondo modulo al collegamento EMS-BUS del primo modulo. Utilizzare allo scopo il cavo conduttore fornito in dotazione con il modulo (→ fig. 4, [4]).
- Utilizzare per il secondo modulo il cavo di collegamento alla rete 230 V_{AC} del primo modulo. Servirsi allo scopo del cavo conduttore fornito in dotazione con il modulo.



Il collegamento EMS-BUS può essere contrassegnato come «RC», «BUS» o «EMS».

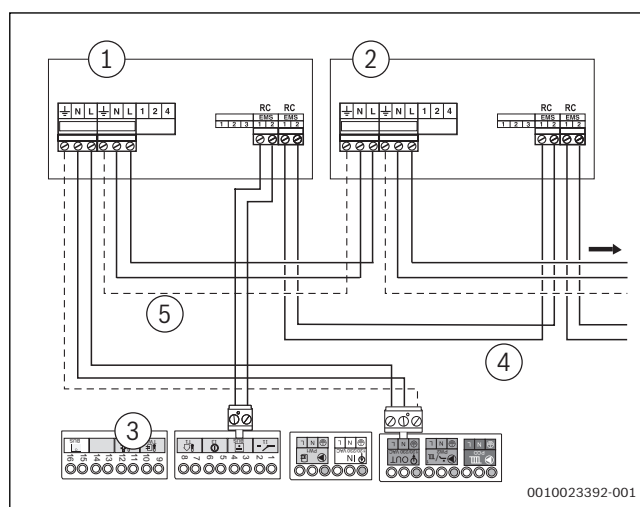


Fig. 4 Collegamento di più moduli funzione

- [1] Modulo funzione 1
- [2] Modulo funzione 2
- [3] Morsetti per collegamento Logamax plus GB192i
- [4] Cavo di collegamento EMS-BUS al modulo funzione successivo
- [5] Cavo di rete per il modulo funzione successivo